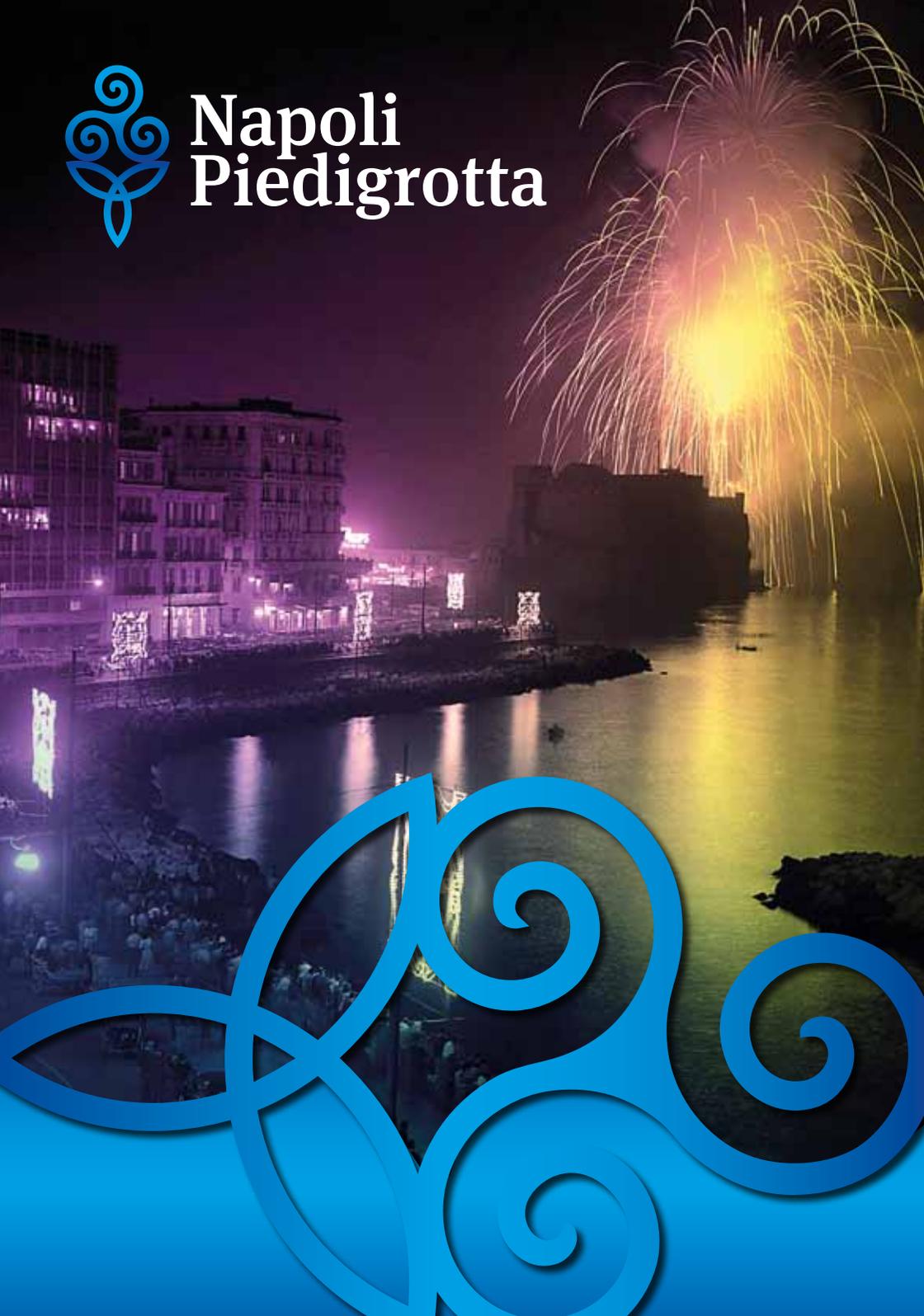




Napoli Piedigrotta



UNA FESTA FRA TRADIZIONE E SPERIMENTAZIONE

Il senso antico e contemporaneo della Piedigrotta è nella ritualità, nella Serenata alla Vergine, nelle installazioni di luce e nei canti, nel rinnovo costante di un culto antichissimo. Nel rappresentare l'identità di una città fiera di sé ma che non vuole piegarsi alla sua memoria.

In questa edizione, come amministrazione, abbiamo affiancato e sostenuto i desideri della comunità che da sempre mantiene viva la Piedigrotta. Religiosi, laici, turisti, cittadini, appassionati d'arte e studiosi di antropologia condividono in questo speciale anniversario un'attitudine a celebrare il culto sacro e i secolari culti profani.

Il territorio che accoglierà l'edizione di quest'anno include il santuario di Santa Maria di Piedigrotta e il lungomare di via Caracciolo, la spiaggia di Mergellina e l'omonima stazione ferroviaria, la Villa Comunale con la Cassa Armonica e la Casina Pompeiana e il Teatro San Carlo.

Vogliamo dare spazio alla creatività del quartiere e all'inventiva coraggiosa delle mamme che con le classiche macchine da cucire realizzeranno i vestitini che i bambini indosseranno durante la festosa sfilata.

Ma vogliamo anche riproporre, spogliandola degli orpelli che la hanno snaturata nel tempo, una visione storica, sospesa fra sacro e profano, della Piedigrotta. La Funzione del Centenario di Roberto De Simone ne costituisce l'occasione, anche per riavvicinare i giovani alla festa e più in generale alla nostra tradizione culturale.

Allestimenti urbani luminosi, mostre fotografiche antologiche, processioni di pescatori, laboratori musicali riservati ai più piccoli, performance sonore itineranti, liturgie e esplosioni pirotecniche di colori diventano stile e contenuto, sostanza e forma, di un evento che è dedicato parallelamente al quartiere e ai turisti, abbinando il presente al passato.

Allora mi auguro che tutti vogliano e possano partecipare a questa iniziativa popolare che unisce turismo, cultura, storia e religione, nello spirito di una tradizione che sa convivere con gli esperimenti delle nuove generazioni.

Antonella Di Nocera
Assessore alla Cultura e al Turismo

Venerdì 7

"JAMME A TRUVÀ A MARIA", PROCESSIONE ALLA BASILICA
ACCENSIONE DELLE LUMINARIE
INAUGURAZIONE MOSTRA PIEDIGROTTA 1929-1971

Sabato 8

LABORATORIO DI MANIFATTURA DEI VESTITINI DI CARTA

Domenica 9

SFILATA DEI BAMBINI CON I VESTITINI DI CARTA

Lunedì 10

SERENATA ALLA MADONNA XXX EDIZIONE

Mercoledì 12

SOLENNE CELEBRAZIONE EUCARISTICA

Giovedì 13 e Venerdì 14

PERFORMANCE DI MUSICA POPOLARE IN VILLA COMUNALE

Domenica 16

SPETTACOLO A MARE DI FUOCHI PIROTECNICI

Martedì 18

LA FUNZIONE DEL CENTENARIO di Roberto De Simone
al TEATRO SAN CARLO

ORE 10,30 - Prova generale | ORE 20,30 - Spettacolo

Da venerdì 7 a venerdì 28

'NA MUSICA A PIEDIGROTTA

Concerti e laboratori in Casina Pompeiana



“PIEDIGROTTA 1929-1971

Mostra fotografica

a cura dell'Archivio Fotografico Parisio

Cinquanta fotografie, tratte dai fondi Parisio e Troncone dell'Archivio Fotografico Parisio, racconteranno i vari aspetti della festa di Piedigrotta, nel quarantennio che va dagli anni Venti agli anni Settanta del Novecento.

Carri e sfilate, concorsi e vestitini di carta, bancarelle, spettacoli, teatro e canzoni, in una evoluzione di costumi e tradizioni rischiarata dalle luminarie e resa spettacolare dai fuochi pirotecnici.

Stazione di Mergellina 7-16 settembre

Inaugurazione 7 settembre h. 17,30

DISEGNARE CON LA LUCE

luminarie artistiche per la Piedigrotta

a cura Luminaria

La visione, per questa edizione rinnovata, propone una rilettura sintetica delle tradizionali luminarie attraverso l'utilizzo del **disegno** di tre artisti contemporanei: **Riccardo Dalisi**, **Antonio Picardi** e **Antonio Schito**. Gli artisti nell'ideare il percorso luminoso sono stati invitati a mantenere il forte legame con la tradizione, non snaturando la storia ed il senso della festa popolare.

Nel rispetto di un utilizzo consapevole della pubblica illuminazione le luminarie sono a risparmio energetico, realizzate interamente a mano, a testimonianza del lavoro svolto dagli artisti e dagli artigiani sarà realizzato un documentario.

Ingresso 'Villa Comunale' in Piazza

Vittoria | Antonio Picardi

Via Piedigrotta | Riccardo Dalisi

Chiesa di Santa Maria | Antonio Schito

7-16 settembre

Accensione 7 settembre h.22,00



LA FUNZIONE DEL CENTENARIO

Oratorio di Roberto De Simone

Cantata per tenore, doppio coro maschile, fisarmonica e complesso di fiati.

Funzione è il simbolico termine campano col quale i devoti di S. Maria dell'Arco designano un elaborato rito penitenziale su ritmi oscillanti tra la marcia, il bolero e la tarantella. In tale fissità temporale, si assorbono voracemente materiali e frammenti musicali di ascendenza militaresca, i quali sono trasfigurati in oggetti memorabili svuotati della loro storicità, in frammenti, schegge di un'esplosione fissata per sempre in un momento traumatico, in un lacerto mnemonico, in cui emergono i lutti incancellabili della comunità rivissuti

nell'emergenza emotiva della liturgia presente. E l'espressività risultante, in pulsante rappresentatività è rivolta alla divinità, alla Madonna, o alle Madonne di Montevergine, di Piedigrotta, Dell'Arco, quasi a impetrarne una rassicurante partecipazione e una soluzione catartica.

Teatro San Carlo

martedì 18 settembre ore 10,30 - Prova

generale aperta e incontro con i giovani

martedì 18 settembre ore 20,30 -

Spettacolo teatral musicale

'NAMUSICA A PIEDIGROTTA

a cura dell'Associazione DISSONANZEN e della rete 'NAMUSICA

La Casina Pompeiana sarà teatro di laboratori per bambini, concerti, reading, narrazioni, inviti all'ascolto e prove aperte con i musicisti. I laboratori per bambini sono due: **'Namusica Giapponese**, che parafrasando una famosa canzone dallo spettacolo Festa di Piedigrotta di **Raffaele Viviani**, prevede l'utilizzo congiunto dello strumentario Orff e degli strumenti a percussione della tradizione napoletana; **E se invece di parlare cantassimo? - L'opera lirica giocata con i bambini** che pone al centro l'idea di giocare con la musica e teatralizzarla attraverso l'ascolto e il divertimento.

Infine, il reading Armonie Perdute di **Enzo Salomone** e **Ciro Longobardi** e la conferenza di Simona Frasca Piedigrotte a New York. Canzoni e cantanti napoletani negli States.

Casina Pompeiana, Villa Comunale

7-28 settembre

Quattro i concerti, accompagnati da inviti all'ascolto e da prove aperte al pubblico, che declinano il tema della Piedigrotta attraverso approcci artistici diversi.

Tra i protagonisti: **Adria Mortari**, **Francesco Aliberti**, **Il Circolo Artistico Ensemble**, **Roberta Nasti**, **Massimo Imperatore**, **Tommaso Rossi**, **Marco Sannini**, **Francesco D'Errico**.



PROGRAMMA DEGLI EVENTI RELIGIOSI DAL 1 AL 6 SETTEMBRE

SABATO 1 SETTEMBRE

- h. 7:00 Preghiere, Santo Rosario e antichi Canti
- h. 8:00 Celebrazione Eucaristica e al termine saluto tradizionale alla Madonna di Piedigrotta con volo di uccellini
- h. 19:15 *Jamme a Piedigrotta*: Santa Maria del Parto canti e preghiere della tradizione
- Processione alla spiaggia di Mergellina
- h. 20:30 Santa Messa dei Pescatori (presiede don Franco de Marchi parroco di Piedigrotta)

DOMENICA 2 SETTEMBRE

- h. 19:00 Santa messa degli artisti (presiede S. Em. Rev.ma il Cardinale Crescenzo Sepe)

MARTEDÌ 4 SETTEMBRE

- h. 18:30 recita del Rosario
- h. 19:00 Celebrazione Eucaristica con il Sacramento dell'Unzione per anziani ed ammalati (presiede il P. Felice D'Onofrio)

MERCOLEDÌ 5 SETTEMBRE

- h. 19:00 Preghiera Francescana a Maria (animata dalla Comunità di Piedigrotta del Terzo Ordine Francescano)

GIOVEDÌ 6 SETTEMBRE

- h. 19:00 Adorazione Eucaristica con Maria Madre dei Sacerdoti

PROGRAMMA DI EVENTI RELIGIOSI E CITTADINI DAL 7 AL 28 SETTEMBRE

VENERDÌ 7 SETTEMBRE

- h. 11:00-13:30 Accoglienza del pubblico e presentazione delle attività di settembre alla Casina Pompeiana: laboratori, performance, narrazioni sui temi della Piedigrotta
- h. 17:30 Inaugurazione della Mostra sulla Piedigrotta "....." a cura dell'Archivio Parisio presso la stazione Monumentale di Mergellina con l'adesione di Centostazioni
- h. 18:30 - Stazione Mergellina Esibizione di Cristina Vetrone - organetto e voce (performance itineranti di musica popolare a cura di Mimmo Maglionico - Performing Art Campania)

A seguire performance di musica popolare tra l'interno e il sagrato della stazione

- h. 19:00 Incontro dei Consacrati (Celebrazione dei Primi Vespri della Beata Vergine Maria, presiede P. Aniello Panzariello dehoniano parroco di S. Maria del Faro a Marechiaro)
- h. 21:00 Performance di musica popolare tra l'interno e il sagrato della stazione
- h. 22:00 Accensione delle Luminarie della Festa 2012

A seguire Processione a Piedigrotta *Jamme a truvà Maria* con partenza dalla chiesa di S. Anna della Torretta

- h. 23:30 Santo Rosario di Piedigrotta e Litanie cantate
- h. 24:00 Omaggio dei fedeli napoletani per gli auguri alla Madonna di Piedigrotta
- h. 24:00 Chiesa di Santa Maria

Spettacolo a terra di fuochi pirotecnici

SABATO 8 SETTEMBRE

- h. 7:00, 8:00, 9:00, 10:00, 11:00, 12:00, 19:00 Solennità della natività della Beata Vergine Maria

PRESSO LA CASINA POMPEIANA NELLA VILLA COMUNALE

- h. 10:30-12:30 **Laboratori musicali** ad ingresso libero per bambini dai 5 ai 12 anni *'namusica giapponese* a cura di Francesco Ruoppolo con Ezio Santoro, Cinzia Gagliardi, Salvatore Prezioso.

A seguire **Invito all'ascolto** (*ascolto e visione di materiali audio e video della tradizione partenopea legati alla canzone napoletana e alla Festa di Piedigrotta*)

- h. 12:00 Supplica alla Madonna di Piedigrotta e Celebrazione Eucaristica (presiede il Rev. Don Ercole Turoldo Padre Visitatore C.R.L.)
- h. 16:00 – 18:00 In Villa Comunale **laboratori di costruzione dei vestitini di carta** per bambini a cura dell'associazione La nostra Piedigrotta
- h. 19:00 Solenne Celebrazione con i Sacerdoti del Decanato (presiede S. Ecc. Lucio Lemmo Vescovo Ausiliare di Napoli)

DOMENICA 9 SETTEMBRE

- h. 8:30, 10:30, 11:00, 12:00, 13:00, 19:00 SS Messe
- h. 10:30-13:30 Casina Pompeiana **Laboratori musicali** *'Na musica giapponese*
- h. 16:00 Appuntamento per i bambini con i tradizionali vestitini di carta con partenza dalla Villa comunale, attraversando il Lungomare Caracciolo fino al Santuario della Madonna, accompagnamento con banda musicale
- h. 17:30 Sfilata dei bambini fino al Santuario, omaggio alla Madonna e benedizione
- h. 19:00 S. Messa per le famiglie (presiede Don Pasquale Incoronato parroco ad Ercolano e direttore dell'ufficio di Pastorale Giovanile)

LUNEDÌ 10 SETTEMBRE

- h. 21:00 XXX Edizione con Benedetto Casillo e Angela Luce

MARTEDÌ 11 SETTEMBRE Presso la Casina Pompeiana nella Villa Comunale

- h. 16:00-17:30 **Invito all'ascolto**
- h. 17:30-19:30 Prove aperte del concerto
- h. 20:30 **Concerto** *"Piedigrotta- Dai canti popolari alle canzoni di scena"* con Adria Mortari, voce - Francesco Aliberti, pianoforte

MERCOLEDÌ 12 SETTEMBRE

- h. 7:00, 8:00, 9:00, 10:00, 11:00, 12:00, 19:00 SS Messe Festa del Santo Nome di Maria
 - h. 12:00 Celebrazione Eucaristica e Affidamento della Parrocchia della Madonna di Piedigrotta (presiede M.R. Don Giuseppe Cipolloni Padre Abate Generale C.R.L.)
 - h. 19:00 Solenne Celebrazione Eucaristica (presiede S. Ecc. Antonio di Donna Vescovo Ausiliare di Napoli)
 - h. 24:00 Chiesa di Santa Maria
- Spettacolo aereo di fuochi pirotecnici

GIOVEDÌ 13 SETTEMBRE

- h. 20:30 Villa Comunale - Performance itineranti di musica e danza con gruppi popolari della Campania, lezioni aperte di tarantella con 'o Leone e i Discede di Maiori (performance itineranti di musica popolare a cura di Mimmo Maglionico - Performing Art Campania)

VENERDÌ 14 SETTEMBRE

- h. 20:30 Villa Comunale - Performance itineranti di musica e danza con gruppi popolari della Campania, lezioni aperte di tarantella con 'o Leone e i Discede di Maiori (performance itineranti di musica popolare a cura di Mimmo Maglionico - Performing Art Campania)

SABATO 15 SETTEMBRE

- h. 10:30-12:30 **Laboratori musicali** *'namusica giapponese*
- h. 12:30-13:30 **Invito all'ascolto**
- h. 16:00-17:00 **Invito all'ascolto**
- h. 17:00-18:30 **Prove aperte** del concerto
- h. 19:00 **Concerto/Reading** *"Armonie Perdute"* Enzo Salomone, voce recitante – Ciro Longobardi, pianoforte

DOMENICA 16 SETTEMBRE

- h. 16:00-17:00 **Invito all'ascolto**

- h. 17:00-18:30 **Prove aperte** del concerto
- h. 19:00 **Concerto** *"Popular Melodies-Re-Mixed"* con Marco Sannini, tromba e flicorno – Tommaso Rossi, flauti - Francesco D'Errico, pianoforte
- H. 22:00 Spettacolo a mare di fuochi pirotecnici

MARTEDÌ 18 SETTEMBRE

- Roberto De Simone al San Carlo.
- Un evento per la città
- h. 10:30 Prova generale aperta per i giovani
- h. 20:30 spettacolo per i cittadini e i turisti *La Funzione del Centenario*

VENERDÌ 21 SETTEMBRE

Presso la Casina Pompeiana nella Villa Comunale

- h. 10:30-12:30 **Laboratorio per bambini** ad ingresso libero per bambini dai 6 ai 10 anni *"E se invece di parlare, cantassimo? L'opera lirica giocata con i bambini"*, a cura di Alessandra Petitti in collaborazione con l'Associazione Musinbà.
- h. 16:00-17:30 **Inviti all'ascolto**
- h. 18:30 **Narrazione** *"Piedigrotte a New York, Canzoni e cantanti napoletani negli States"* di Simona Frasca

DOMENICA 23 SETTEMBRE

- h. 10:30-12:30 **Laboratori musicali** *'namusica giapponese*
- h. 12:30-13:30 e h. 16:00-17:30 **Invito all'ascolto**
- h. 17:30-18:30 **Prove aperte** del concerto
- h. 19:00 **Concerto** *"Musiche dal Sud,"* con Roberta Nasti, voce & Massimo Imperatore, chitarra

LUNEDÌ 24 SETTEMBRE

- h. 16:00-17:30 **Inviti all'ascolto** in Casina Pompeiana
- h. 17:30-19:30 **Prove aperte** del concerto
- h. 20:30 **Concerto** *"Tarantoday", Il Circolo Artistico Ensemble:* Dario Candela pianoforte
- Manuela Albano violoncello
- Giuseppe Carotenuto violino
- Luca Iovine clarinetto
- Francesco Manna percussioni

VENERDÌ 28 SETTEMBRE

- h. 10:30-12:30 **Laboratorio per bambini** *"E se invece di parlare, cantassimo?"*

www.piedigrotta2012.it



www.comune.napoli.it

Osservatorio Turistico/culturale del Comune di Napoli

Piazza del Plebiscito - Colonnato della Chiesa

di San Francesco di Paola

Infotel: 0812471123

Progetto grafico: quadra.net / www.egidiomichale.com | Stampa: www.atla-grafica.com



Assessorato al Turismo
e ai Beni Culturali

La tua
Campania
cresce in
Europa

www.incampania.com



Unione Europea
POR Campania FESR 2007-2013



COMUNE DI NAPOLI
Assessorato al Turismo
e ai Beni Culturali



CENTOSTAZIONI
GRUPPO FERROVIE DELLO STATO ITALIANO